

Belçika'da Polis ve Acil Durum

Flemenkçe (Belçika) kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyduğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Acil Durumda

En kısa ve en gerekli cümleler.

Türkçe	Flemenkçe (Belçika)	Okunuşu
Yardım edin!	Help!	help
112'yi arayın!	Bel 112!	bel honderttvaalf
Ambulans lazım.	Ik heb een ziekenwagen nodig.	ik hep en ziikenvahen nodih
Kaza oldu.	Er is een ongeval gebeurd.	er is en onhefal hebört
Yangın var.	Er is brand!	er is brant
Biri yaralandı.	Er is iemand gewond.	er is iimant hevont
Adresim şu:	Mijn adres is:	meyn adres is
Flemenkçem iyi değil.	Mijn Nederlands is niet goed.	meyn nederlants is niit huut

Mahalle Polisi Geline

Kayıt kontrolü ziyareti.

Türkçe	Flemenkçe (Belçika)	Okunuşu
Buyurun, girin.	Kom binnen.	kom binnen
Burada oturuyorum.	Ik woon hier.	ik voon hiir
Kira sözleşmem burada.	Hier is mijn huurcontract.	hiir is meyn hüürkontrakt
Yalnız yaşıyorum.	Ik woon alleen.	ik voon alleen
Belediyeye kaydoldum.	Ik heb mij ingeschreven in de gemeente.	ik hep mey inheshreven in de hemeente
Başka belge gerekiyor mu?	Heeft u nog documenten nodig?	heeft ü noh dokümenten nodih

Polis Sizinle Konuşurken

Size sorulacaklar ve cevaplar.

Türkçe	Flemenkçe (Belçika)	Okunuşu
Kimliğiniz var mı?	Heeft u uw identiteitskaart?	heeft ü üv identiteytskaart
Oturum kartım burada.	Hier is mijn verblijfskaart.	hiir is meyn verbleyfskaart
Ne oldu?	Wat is er gebeurd?	vat is er hebört
Anlamıyorum.	Ik begrijp het niet.	ik behreyp het niit
Tercüman istiyorum.	Ik wil een tolk.	ik vil en tolk
Avukat istiyorum.	Ik wil een advocaat.	ik vil en advokaat

Konsolosluğu aramak istiyorum.

Ik wil het consulaat bellen.

ik vil het konsülaat bellen

Şikâyet ve Kayıp

Hırsızlık ya da kayıp durumunda.

Türkçe	Flemenkçe (Belçika)	Okunuşu
Telefonum çalındı.	Mijn gsm is gestolen.	meyn hee-es-em is hestolen
Bisikletim çalındı.	Mijn fiets is gestolen.	meyn fiits is hestolen
Kimliğimi kaybettim.	Ik ben mijn identiteitskaart verloren.	ik ben meyn identiteytskaart verloren
Şikâyetle bulunmak istiyorum.	Ik wil aangifte doen.	ik vil aanhifte duun
Tutanak alabilir miyim?	Kan ik een kopie van het pv krijgen?	kan ik en kopii van het pee-vee kreyhen
Maaşım ödenmiyor.	Mijn loon wordt niet betaald.	meyn loon vordt niit betaalt

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Operatör	112, wat is er aan de hand? 112, ne oldu?
Siz	Er is een ongeval gebeurd. Er is iemand gewond. Kaza oldu, biri yaralandı.
Operatör	Waar bent u? Neredesiniz?
Siz	Mijn adres is... Adresim şu:
Operatör	Is de persoon bij bewustzijn? Bilinci yerinde mi?
Siz	Ja, maar hij bloedt. Evet ama kanaması var.
Operatör	De ziekenwagen komt eraan. Blijf ter plaatse. Ambulans yolda. Orada kalın.
Siz	Goed. Mijn Nederlands is niet goed. Tamam. Flemenkçem iyi değil.
Operatör	Geen probleem, blijf aan de lijn. Sorun değil, hatta kalın.

Belçika'da Bilmeniz Gerekenler

Wijkagent ziyaretini kaçırmayın: mahalle polisi kayıt kontrolü için evinize gelir. Birkaç kez kimseyi bulamazsa kaydınız tamamlanmayabilir. Kapıya not bırakırsa hemen arayın.

Bisiklet hırsızlığı çok yaygındır: Belçika'da bisiklet çalınması sıradan bir olaydır. İyi bir kilit alın, çerçeve numarasını kaydedin — şikâyetle bu numara istenir.

Tutanağın kopyasını isteyin: *proces-verbaal* sigortaya ve resmî işlemlere gerekir; şikâyet ettikten sonra kopya almadan çıkmayın.

Numaralar: ambulans ve itfaiye **112**, polis **101**, zehir danışma **070 245 245**. Geldiğiniz gün telefonunuza kaydedin.